

CARACTERÍSTICAS DEL IDIOMA POLACO

- Es un idioma eslavo occidental del grupo de lenguas indoeuropeas.
- Al grupo occidental, aparte del polaco, pertenecen los idiomas checo y eslovaco, aunque ambos difieran del polaco, los parecidos son tan grandes que un polaco, un checo y un eslovaco se entenderán sin necesidad de intérprete.
- El cristianismo trajo consigo el alfabeto latino y el polaco, que hasta entonces había sido un idioma hablado (los eslavos no conocían la escritura).
- El idioma polaco es un idioma flexivo con siete casos, dos números, cinco géneros en singular y tres en plural. A los verbos se aplican categorías de persona, tiempo, modo, voz y aspecto.
- A diferencia de los demás idiomas eslavos en polaco siguen existiendo vocales nasales. También el acento es diferente: suele caer sobre la penúltima sílaba (en las demás lenguas eslavas el acento se “mueve” como en ruso o se acentúa la primera sílaba como en checo o eslovaco).
- Aprender la ortografía polaco, y sobre todo en lo que se refiere a las palabras que contienen *z* y *rz*, *u* y *ó*, *h* y *ch*, que, a pesar de que se pronuncien igual, se escriben diferente, es un problema tanto para extranjeros como para polacos.
- La gramática y puntuación polaca tienen muchas reglas y el doble de excepciones; será esa la razón por la que se considera uno de los idiomas más difíciles del mundo.
- Un fenómeno interesante, posterior al año 1945, es el proceso de formación de nuevos dialectos mixtos en el norte y oeste del país donde después de que acabase la II Guerra Mundial se estableció gente de todas las regiones del país.
- Los extranjerismos constituyen una parte del idioma polaco. Son préstamos de otras lenguas que se han incrustado en la estructura del polaco.
- La segunda ola de préstamos de este idioma tuvo lugar después de la II Guerra Mundial, cuando Polonia se halló entre los países de la democracia popular dependiente de la Unión Soviética.